

381527-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги –
Planungsleistungen (Freianlagen und Ingenieurbauwerke) für den Wiederaufbau einer
Sportanlage in der Ortsgemeinde Mayschoß (Los 1-Sportanlage sowie Nebenanlagen)
OJ S 105/2026 03/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Ortsgemeinde Mayschoß, v.d.d. Verbandsgemeinde Altenahr
Електронна поща: vergabe@altenahr.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Planungsleistungen (Freianlagen und Ingenieurbauwerke) für den Wiederaufbau einer Sportanlage in der Ortsgemeinde Mayschoß (Los 1-Sportanlage sowie Nebenanlagen)

Описание: Gegenstand dieses Auftrages sind Leistungen aus dem folgenden Leistungsbildern /Aufgabenbereichen: - Leistungsbild Freianlagen sowie Leistungsbild Ingenieurbauwerke für die Maßnahme (aus dem Maßnahmenplan des Wiederaufbaus): - Akl 0514, Wiederherstellung des Sportplatzes in der Ortsgemeinde Mayschoß inkl. Tiefbau Ver- und Entsorgungsleitungen - Akl 0538, Brauchwasserbrunnen Sportplatz

Идентификатор на процедурата: 753d2d11-d38d-4175-b16a-80d931c01cf1

Вътрешен идентификатор: 0514 0538 oV VGV

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Ortsgemeinde Mayschoss

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYY1YT2ANVX8F# Formblätter für Nachunternehmereinsatz / Eignungsleihe / Bietergemeinschaftserklärung sind den Vergabeunterlagen aus Vereinfachungsgründen nicht standardgemäß beigelegt. Sollten diese Fallgestaltungen auf Sie zutreffen, bitten wir um eine kurze Nachricht innerhalb der Frist für Fragen zu den Vergabeunterlagen. Die zu verwendenden Formblätter werden dann umgehend zur Verfügung gestellt ----- Sieht sich ein Bewerber oder Bieter durch

Нichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr.1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Bewerbung (bzw. Angebote) gegenüber dem Auftraggeber geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2, 3 GWB). Teilt der Auftraggeber dem Bewerber oder Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bewerber/Bieter die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der vorgenannten Vergabekammer des Landes Rheinland-Pfalz zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация: Bildung krimineller Vereinigungen

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Bildung terroristischer Vereinigungen

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung

Измами: Betrug oder Subventionsbetrug

Корупция: Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung

Детски труд и други форми на трафик на хора: Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen

Неплатежоспособност: Zahlungsunfähigkeit

Администриране на активите от ликвидатор: Insolvenz oder vergleichbare Verfahren

Прекратена стопанска дейност: Einstellung der beruflichen Tätigkeit

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren

Тежко професионално нарушение: Schwere Verfehlung

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Interessenkonflikt

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung soweit keine angemessenen Ausgleichsmaßnahmen zumutbar sind.

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Planungsleistungen (Freianlagen und Ingenieurbauwerke) für den Wiederaufbau einer Sportanlage in der Ortsgemeinde Mayschoß (Los 1-Sportanlage sowie Nebenanlagen)
Описание: Die Ortsgemeinde Mayschoß betreibt die örtliche Sportanlage, die in der Flutnacht vom 14.07. auf den 15.07.2021 vollständig zerstört wurde. Vor dem Flutereignis umfasste die Anlage eine Rasenspielfläche, einen angrenzenden Bolzplatz, eine Flutlichtanlage, einen Brauchwasserbrunnen sowie ein Sportlerheim mit Nebenanlagen (Außenanlagen und Parkplatzfläche). Im Rahmen des Wiederaufbaus beabsichtigt die Ortsgemeinde Mayschoß die Wiedererrichtung der Sportanlage als hochwasserangepasste Spielstätte unter Beibehaltung der bisherigen Funktionen auf dem Areal. Das Gelände liegt vollständig im Überschwemmungsgebiet der Ahr; bei der Planung sind daher insbesondere wasserrechtliche sowie hochwasserrelevante Anforderungen zu berücksichtigen. Zwischenzeitlich wurde ein alternatives Sportangebot im sogenannten JUMA-Stadion geschaffen. Dieses ist planerisch in ein Gesamtkonzept zur zukünftigen Sportstättenentwicklung einzubinden. Eine vorläufige schematische Darstellung der Flächenaufteilung im Hinblick auf die Gewässerentwicklung ist Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen. Ziel der Maßnahme ist die Entwicklung und Umsetzung einer zukunftsfähigen, nachhaltigen und attraktiven Sportanlage. In den Leistungsphasen 1 bis 3 ist zu klären, ob und in welchem Umfang am bisherigen Standort ein Sportplatz entsprechend den DFB-Regularien wiederhergestellt werden kann oder ob alternative Nutzungen bzw. Flächenkonzepte erforderlich sind. Ebenso ist zu prüfen und konzeptionell darzustellen, ob und in welchem Umfang das Sportangebot des JUMA-Stadions in die Gesamtplanung integriert werden kann. Die Planungsaufgabe umfasst insbesondere die Wiederherstellung der vor der Flut vorhandenen Funktionen der Anlage unter Berücksichtigung aller einschlägigen rechtlichen Vorgaben. Hierzu zählen insbesondere: - die Planung der Sportflächen einschließlich ggf. erforderlicher Anpassungen an hochwasserangepasste Bauweisen, - die hydraulische Regenerierung des Brauchwasserbrunnens, - die Planung und Wiederherstellung der Parkplatzflächen, - die Planung und Wiederherstellung der Außenanlagen im Umfeld des Sportlerheims, Seite 4 von 14 - die fachgerechte Integration der ermittelten Gebäudegeometrie (Kubatur) des Sportlerheims in die Gesamtplanung zur vollständigen Berücksichtigung der Auswirkungen auf Abflussverhalten, Rückhaltung, Entwässerung sowie erforderliche hydraulische Bemessungsparameter, - die planerische Integration des JUMA-Stadions in das Gesamtkonzept. Darüber hinaus umfasst die Planungsaufgabe die Planung und Umsetzung der erforderlichen Ver- und Entsorgungsleitungen für das neu zu errichtende Sportlerheim (insbesondere Wasser, Abwasser sowie ggf. weitere Medien) bis zu den jeweiligen Übergabepunkten. Die vollständige Objektplanung des Sportlerheims (Gebäudeplanung) ist ausdrücklich nicht Bestandteil dieser Ausschreibung und wird in einem gesonderten Vergabeverfahren (Los 2) vergeben. Die Planungsleistungen sind vollständig für die Leistungsphasen 1 bis 9 gemäß HOAI anzubieten. Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Zunächst werden die Leistungsphasen 1 bis 3 beauftragt (Leistungsstufe 1). Nach Abschluss der Leistungsphase 3 wird durch den Auftraggeber ein Förderantrag gestellt. Die Beauftragung der Leistungsphasen 4 bis 9 (Leistungsstufe 2) erfolgt vorbehaltlich der

Bewilligung der beantragten Fördermittel. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung der Leistungsstufe 2 besteht nicht. Einzelheiten ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung.
Вътрешен идентификатор: 0514 0538 oV VGV

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Ortsgemeinde Mayschoss

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance# Der Auftraggeber lädt die Formblätter für - Nachunternehmerverzeichnis - Eignungsleihe - Bietergemeinschaft nicht standardmäßig als Vergabeunterlagen hoch, um das Vergabeverfahren zu vereinfachen. Sollte eine/mehrere der oben genannten Konstellationen auf Sie zutreffen, bitten wir innerhalb der Fragefrist um eine kurze Mitteilung über das Kommunikationstool dieses Vergabeportals. Die notwendigen Formblätter werden dann unverzüglich ergänzt.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Siehe Leistungsbeschreibung

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Друго

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Eintragung in das Berufsregister (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - national: Mitglied in einer Arch. / Ing. Kammer - EU: Europäischer Berufsausweis (EBA)

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: Fachkräfte (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mindestens 10 technische Mitarbeitende. Davon mindestens 5 Mitarbeitende mit jeweils mindestens 5 Jahre Berufserfahrung.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen aus den letzten 3 Jahren (Formblatt) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mindestens 1 gleichwertiges Projekt aus den letzten 3 Jahren.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Verpflichtung zum Abschluss / Nachweis einer vorhandenen Haftpflichtversicherung eines Versicherungsunternehmens mit einer Deckungssumme im Einzelfall für Personenschäden in Höhe von mindestens 3.000.000 EUR sowie für Sach-/ Vermögens- oder sonstige Schäden in Höhe von mindestens 3.000.000 EUR und für Umweltschäden in Höhe von mindestens 3.000.000 EUR.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Umsätze (Gesamt) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe des Gesamtumsatzes in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 17/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHYY1YT2ANVX8F/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHYY1YT2ANVX8F>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHYY1YT2ANVX8F>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Nachforderung erfolgt nur bei Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: ./.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: не

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Gesamtschuldnerische Haftung

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Sieht sich ein Bewerber oder Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr.1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Bewerbung (bzw. Angebote) gegenüber dem Auftraggeber geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2, 3 GWB). Teilt der Auftraggeber dem Bewerber oder Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bewerber/Bieter die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der vorgenannten Vergabekammer des Landes Rheinland-Pfalz zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Rechtsanwälte Dr. Caspers, Mock & Partner mbB

Организация, която получава заявленията за участие: Elektronische Vergabe

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Ortsgemeinde Mayschoß, v.d.d. Verbandsgemeinde Altenahr

Регистрационен номер: 071315002000-001-27

Пощенски адрес: Hotel am Roßberg, Roßberg 143

Град: Altenahr

Пощенски код: 53505

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabe@altenahr.de

Телефон: +49 2643-80954

Интернет адрес: <https://www.altenahr.de>

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Rechtsanwälte Dr. Caspers, Mock & Partner mbB

Регистрационен номер: Partnerschaftsregister beim Amtsgericht Koblenz PR Nr. 55

Пощенски адрес: Rudolf-Virchow-Straße 11

Град: Koblenz

Пощенски код: 56073

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Държава: Германия

Електронна поща: weihrauch@caspers-mock.de

Телефон: +49 2614049920

Интернет адрес: <https://www.caspers-mock.de>

Роли на тази организация:

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Регистрационен номер: keine Angabe

Пощенски адрес: Stiftsstraße 9

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Държава: Германия

Звено за контакт: Geschäftsstelle

Електронна поща: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Телефон: +49 613116-2234

Факс: +49 613116-2113

Интернет адрес: <https://mwvlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen/vergabekammer>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Elektronische Vergabe

Регистрационен номер: entfällt

Пощенски адрес: entfällt

Град: eVergabe

Пощенски код: 53505

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Държава: Германия

Електронна поща: existiertnicht@existiertnicht.de

Телефон: +49 0000-1111

Интернет адрес: <https://www.existiertnicht.de>

Роли на тази организация:

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0005

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: bbc3794f-3977-4c1c-8507-ee5ae57617ab - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 01/06/2026 20:13:22 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 381527-2026

Номер на броя на ОВ S: 105/2026

Дата на публикуване: 03/06/2026